

Tabulka 4
Table 4

Aktiva a pasiva
Assets and Liabilities

v mil. Kč
CZK million

Ukazatel Indicator		Stav k / As at		Přírůstek/úbytek od počátku 3.čtvrtletí Increase/decrease since beginning 3th quarter
		30.6.2012 30 June 2012 1)	30.9.2012 30 September 2012	
Dlouhodobý nehmotný majetek (bez poskytnutých záloh) <i>Long-term intangible assets (excl. advances)</i>		1 090	1 125	35
Dlouhodobý hmotný majetek (bez poskytnutých záloh) <i>Long-term tangible assets (excl. advances)</i>		5 553	5 514	-39
Dlouhodobé a krátkodobé pohledávky, poskytnuté zálohy a časové rozlišení 2) <i>Long-term and short-term receivables, advances paid and accruals 2)</i>		35 037	34 899	-139
Pasiva <i>Liabilities</i>		58 096	59 408	1 313
v tom incl.	Vlastní kapitál <i>Equity</i>	28 720	29 455	735
	z toho fondy veřejného zdravotního pojištění <i>Public health insurance funds</i>	15 456	16 221	765
	Dlouhodobé a krátkodobé závazky, přijaté zálohy a časové rozlišení 3) <i>Long-term and short-term payables, advances received and deferrals 3)</i>	29 240	29 842	602

1) zpřesněné údaje
1) *specified data*

2) zahrnují se i pohledávky za poskytovateli zdravotní péče
2) *Receivables from health care providers*

3) zahrnují se i závazky vůči poskytovatelům zdravotní péče
3) *Payables to health care providers*